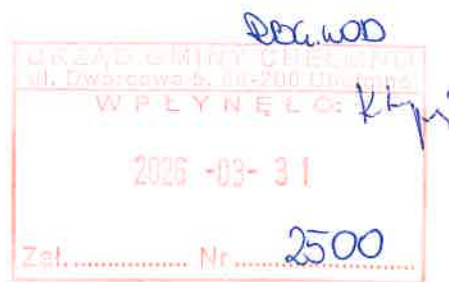




Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmnie

N.HŚ.4301.58.2026
Chełmno, 30 marca 2026 r.



Gmina Chełmno

Dotyczy: oceny cząstkowej wody- wodociąg publiczny Borówno

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmnie po zapoznaniu się ze sprawozdaniem z badania wody pobranej 3 marca 2026 r. nr 1476/2026 r. z 9 marca 2026 r. wykonanym przez Miejskie Wodociągi i Oczyszczalnię Ścieków Sp. z o. o. w Grudziądzu, w ramach monitoringu kontrolnego z wodociągu publicznego w Borównie, gm. Chełmno zarządzanego przez Gminę Chełmno (punkt zgodności: sklep spożywczy Borówno), **stwierdza przydatność wody do spożycia.**

Uzasadnienie:

Na podstawie ww. sprawozdania z badania wody przesłanego przez Gminę Chełmno, w zakresie kontroli wewnętrznej za miesiąc marzec, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmnie, stwierdził przydatność wody do spożycia przez ludzi. Woda spełnia wymagania określone Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294 ze zm.).

Ocena niniejsza jest ważna do czasu przeprowadzenia następnych badań wody z tego urzędu.

Z wyrazami szacunku

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Chełmnie
Mirosława Domaradzka
specjalista zdrowia publicznego

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

Wyk. w 1 egz.

Otrzymują:

1. Gmina Chełmno (AE:PL-37362-21334-WUEWS-28)- za pośrednictwem usługi e-Doręczenia- PURDE
2. aa – egz. nr 1

Podpis elektroniczny zweryfikowany

w dniu 31 MAR. 2026

Wynik weryfikacji:

- ważny nieważny
 brak możliwości weryfikacji

PODINSPEKTOR

Dm
Karolina Dzięcioł



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Chełmnie
ul. Łunawska 2a, 86-200 Chełmno
+48 56 676 17 00
adres e-mail: sekretariat.psse.chelmno@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-29869-55124-REJGS-23



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmnie



N.HŚ.4301.47.2026
Chełmno, 31 marca 2026 r.

Gmina Chełmno

Dotyczy: oceny obszarowej jakości wody przeznaczonej do spożycia dla gminy Chełmno

Na podstawie art. 4 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2025 r. poz. 416), § 23 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294 ze zm.) i art. 12 i 13 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (Dz. U. z 2025 r. poz. 757 ze zm.), po rozpatrzeniu cząstkowych i okresowych ocen jakości wody, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmnie dokonał obszarowej oceny jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi za 2025 r.

Dostarczaniem wody w ramach zbiorowego zaopatrzenia dla miejscowości: Podwiesk, Łęg, Dorposz Chełmiński, Kałdus, Starogród Górny, Borówno, Bieńkówka, Różnowo, Starogród Dolny oraz od czerwca 2025 r. miejscowości Klamry, Małe Łunawy, Wielkie Łunawy, Ostrów Świecki, Kolno, Nowe Dobra, Górne Wymiary, Dolne Wymiary, Nowawieś Chełmińska oraz eksploatacją ujęć Podwiesk, Kałdus, Borówno w 2025 r. zajmowała się Gmina Chełmno.

Woda surowa z ujęć Kałdus i Borówno, Podwiesk ujmowana jest ze studni głębinowych, napowietrzana kaskadowo w aeratorach zamkniętych w celu utlenienia związków żelaza i manganu. Woda przefiltrowana tłoczona jest do zbiorników retencyjnych wody czystej, skąd jest podawana do sieci. W razie konieczności na wszystkich ujęciach istnieje możliwość dezynfekcji wody surowej jak i uzdatnionej roztworem podchlorynu sodu. W wodociągu Kałdus oraz Podwiesk zastosowano stałą dezynfekcję lampami UV.

Wodociąg publiczny Podwiesk:

1. Wydajność- 342 m³/d

2. Zaopatrywane miejscowości: Podwiesk, Łęg, Dorposz Chełmiński, Klamry, Małe Łunawy, Wielkie Łunawy, Ostrów Świecki, Kolno, Nowe Dobra, Górne Wymiary, Dolne Wymiary, Nowawieś Chełmińska

3. Liczba zaopatrywanej ludności: 4520

Wodociąg publiczny Kałdus:

1. Wydajność- 43 m³/d

2. Zaopatrywane miejscowości: , Kałdus, Starogród

3. Liczba zaopatrywanej ludności: 663

Wodociąg publiczny Borówno:

1. Wydajność- 61 m³/d

2. Zaopatrywane miejscowości: , Borówno, Bieńkówka, Różnowo, Starogród Dolny

3. Liczba zaopatrywanej ludności: 749

Wykaz zbadanych parametrów w wodzie podawanej z ww. urządzeń wodociągowych na podstawie § 6 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

zgodnie z częścią A załącznika nr 2 do ww. rozporządzenia:
Escherichia coli (E. coli), Bakterie grupy coli, Ogólna liczba mikroorganizmów



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Chełmnie
ul. Łunawska 2a, 86-200 Chełmno
+48 56 676 17 00
adres e-mail: sekretariat.psse.chelmno@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-29869-55124-REJGS-23

w temperaturze 22 °C, Barwa, Mętność, Smak, Zapach, Stężenie jonów wodoru (pH), Przewodność elektryczna

zgodnie z częścią B załącznika nr 2 do ww. rozporządzenia

1) badanych w ramach grupy A;

2) pozostałych parametrów z załącznika nr 1 do rozporządzenia, nieanalizowanych w grupie A dla danej strefy zaopatrzenia w wodę, z zastrzeżeniem § 13 i 14 rozporządzenia:

Enterokoki, Akrylamid, Antymon, Arsen, Azotany, Benzen, Benzo(a)piren, Bor, Bromiany, Chlorek winylu, Chrom, Cyjanki, 1,2-dichloroetan, Epichlorohydryna, Fluorki, Kadm, Miedź, Nikiel Ołów, Pestycydy, Σ pestycydów, Rtęć, Selen, Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu, Σ wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych, Trihalometany - ogółem (Σ THM) Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) Glin (Al) Jon amonu Chlorki Mangan, Siarczany, Sód, Utlenialność z KMnO₄, Żelazo Bromodichlorometan, Chlor wolny, Chloraminy, Σ chloranów i chlorynów, Trichlorometan (chloroform), Magnez, Srebro, Twardość

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmnie, na podstawie sprawozdań z badań próbek wody pobranych w ramach sprawowania bieżącego nadzoru sanitarnego nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz sprawozdań z kontroli wewnętrznej prowadzonej przez zarządcę ww. wodociągów na podstawie harmonogramu uzgodnionego przez PPIS w Chełmnie, stwierdził:

Wodociąg publiczny w Podwiesku

Na podstawie sprawozdań z kontroli wewnętrznej stwierdzono przekroczenie zalecanego zakresu mętności- wydano decyzję administracyjną stwierdzającą warunkową przydatność wody do spożycia – decyzja nr 2/2025 z 12 lutego 2025 z terminem do 31 maja 2025 r. 3 czerwca 2025 r. zarządzający wodociągiem przedstawił sprawozdania z badania wody z ww. wodociągu przeprowadzone przez Laboratorium Miejskich Wodociągów i Oczyszczalni Sp. z o. o. na podstawie których stwierdzono prawidłowe wartości kwestionowanego parametru. W dniu 4 czerwca 2025 r. wydano decyzję nr 6/2025 stwierdzającą wygaśnięcie decyzji nr 2/2025 oraz wydano ocenę stwierdzającą przydatność wody do spożycia z ww. wodociągu.

Na podstawie wyników badań próbek wody pobranych 9 czerwca 2025 r. w ramach sprawowania bieżącego nadzoru nad jakością wody do spożycia przez ludzi stwierdzono przekroczenie dopuszczalnej ilości związków manganu. W związku z powyższym, 12 czerwca 2025 r., strona została powiadomiona przez PPIS w Chełmnie o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w ramach nadzoru bieżącego. 11 lipca 2025 roku wydana została decyzja stwierdzająca warunkową przydatność wody do spożycia (nr 31/2025 z terminem do 10 sierpnia 2025 roku). 16 lipca 2025 r. zarządzający wodociągiem przedstawił PPIS w Chełmnie sprawozdania z badania wody z wodociągu, na podstawie których stwierdzono prawidłowe wartości kwestionowanego parametru. 17 lipca 2025 r. wydana została decyzja nr 7/2025 stwierdzającą wygaśnięcie ww. decyzji - wydano ocenę stwierdzającą przydatność wody do spożycia z ww. wodociągu.

W wodociągu publicznym w Podwiesku obowiązywała decyzja stwierdzająca warunkową przydatność wody do spożycia uwagi na utrzymujące się przekroczenie związków manganu. (Decyzja nr 38/2023 z 14 września 2023 r. wraz z decyzjami zmieniającymi z terminem do 31 maja 2025 r.). 4 czerwca 2025 r., w związku z uzyskaniem prawidłowych wyników badania wody z ww. wodociągu wydano decyzję stwierdzającą wygaśnięcie decyzji nr 38/2023 z dnia 14 września 2023 r.

Wodociąg publiczny w Borównie:

Przeprowadzone badania próbek wody wykazały, że woda z wodociągu publicznego w Borównie w trakcie roku spełniała wymagania ww. rozporządzenia.

Wodociąg publiczny w Kałdusie:

Przeprowadzone badania próbek wody wykazały, że woda z wodociągu publicznego w Kałdusie w trakcie roku spełniała wymagania ww. rozporządzenia.

Biorąc pod uwagę powyższe Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmnie w oparciu o rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

stwierdza:

przydatność wody do spożycia przez ludzi z urządzeń zbiorowego zaopatrzenia w wodę dla wodociągów publicznych w Podwiesku, Borównie, Kałdusie

Zgodnie z art. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków Gmina Chełmno zobowiązana była do prowadzenia regularnej wewnętrznej kontroli jakości wody. Ocenę tej kontroli oraz kontroli przeprowadzonej przez PSSE Chełmno przedstawiono w załączniku nr 1.

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Chełmnie
Mirostawa Domaradzka
specjalista zdrowia publicznego

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

Podpis elektroniczny zweryfikowany
w dniu 3.1. MAR. 2026
Wynik weryfikacji:
 ważny nieważny
 brak możliwości weryfikacji

PODINSPEKTOR

Dz6
Karolina Dzięcioł

Załącznik: 1

1. Ocena wewnętrznej kontroli jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi prowadzonej przez Gminę Chełmno w 2025 r. oraz badań przeprowadzonych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Chełmnie

Wyk. w 1 egz.

Otrzymują:

1. Gmina Chełmno (AE:PL-37362-21334-WUEWS-28) – za pośrednictwem usługi e-Doręczenia PURDE
2. aa- egz. nr 1

Do wiadomości:

1. N.HŻ w miejscu

